

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1982)**

Heft 50

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Textiles Suisses

REVUE  
DE L'INDUSTRIE SUISSE  
DES TEXTILES D'HABILLEMENT



R. MÜLLER + CIE AG, SEON  
Blouse en taffetas coton; chemise  
d'homme en batiste coton / Bluse  
aus Baumwolltaft; Herrenhemd  
aus Baumwolltaft / Cotton taffeta  
blouse; man's shirt in cotton batiste.  
Modèle: Jacques Britt

**Rédacteur en chef:** Peter Pfister **Rédactrices:** Ruth Hüsey Beatrice Feisst  
**Secrétaires de rédaction:** Christine Menétrey Ursula Zuber  
**Publicité:** Carlo Manferdini Jacqueline Fehle **Réalisation graphique:** Atelier André Resplendino

**Office suisse d'Expansion Commerciale • Schweizerische Zentrale für Handelsförderung**  
Av. de l'Avant-Poste 4 CH-1001 Lausanne ☎ 021/23 18 24 Rédaction, publicité ☎ 021/20 32 31 Abonnements  
Photolithos par Prolith SA CH-3098 Köniz • Imprimé par Impression couleurs Weber SA CH-2501 Bienne

## *Prêt-à-porter Paris/Milan* 28

Les grandes foires de la mode pour la saison automne/hiver 1982/83 se sont déroulées sans apporter de sensations ni d'innovations bouleversantes. Pour le jour les coupes se simplifient, les lignes tendent vers plus de pureté, face à une mode du soir toute de fantaisie, avec un brin de romantisme ou du panache. D'un côté comme de l'autre, les tissus suisses sont présents, irrésistibles par l'aspect, la qualité et leur caractère actuel.

## *Wer macht die Textiltrends?* 75

C'est la question première que pose Jole Fontana en conduisant le débat lors d'un intéressant forum. Ses partenaires compétents sont: Susanne Galliker (Viscosuisse SA), Jakob Fehlmann (Müller + Cie SA), Gunnar Frank (Amsterdam), Peter Kaeser (Jakob Schlaepfer + Cie SA) et Johannes Schildgen (Hoechst SA).

## *Im Gespräch mit Exponenten der schweizerischen Textilwirtschaft* 90

Une interview réalisée par Marco De Nicolò avec Rudolf Müller, une brillante personnalité de l'industrie suisse du coton, tournée résolument vers l'avenir.

## *Erfolg kommt nicht von ungefähr* 93

Habis SA, Flawil, fête son 125<sup>e</sup> anniversaire et la belle palette de ses produits démontre l'efficacité et la diversité de cette entreprise à structure verticale.

## *Produktion und Konzentration in der schweizerischen Textilindustrie* 97

Un peu moins d'élan mais pas de réelle régression, tel est le bilan de l'industrie textile suisse pour l'année écoulée. Les montants des chiffres d'affaires réalisés sont pratiquement inchangés.

## *Das blaue Wunder* 102

Le groupe chimique suisse Sandoz SA à Bâle compte une nouvelle victoire dans le domaine de la teinture des fibres polyester. Pour la première fois en effet, des tons de bleu et de vert ont été obtenus sur des fibres mélangées PEL/CEL, pour le moins aussi lumineux que sur de la cellulose pure.

## *Meeting Swiss Fabric Friends* 104

Lutz Teutloff, jeune représentant de la génération montante de l'industrie allemande de l'habillement, au cours d'un entretien avec Textiles Suisses. Chaque année, sa mode life-style pour la femme active absorbe plus de 100 000 mètres de cotonnades fines et broderies d'origine suisse.

## *Modewoche München* 106

L'offre, cette fois, était concentrée sur le détail mode, les coloris plaisants, les tissus engageants. Le romantisme demeurant en vogue pour les corsages, les broderies de St-Gall sont toujours favorisées. La mode jeune et sportive – style pilote en tête – donne un nouvel essor aux cotons d'hiver et aux lainages lavables suisses.

## Textiles Suisses

Revue à diffusion internationale, paraissant six fois par an sous les titres suivants:

Textiles Suisses: 4 numéros Textiles Suisses-Intérieur: 2 numéros

### Abonnements annuels:

Textiles Suisses (4 numéros): Suisse SFr. 52.– Etranger SFr. 60.–

Textiles Suisses-Intérieur (2 numéros): Suisse SFr. 26.– Etranger SFr. 30.–

### Numéros séparés:

Textiles Suisses: Suisse SFr. 15.– Etranger SFr. 17.–

Textiles Suisses-Intérieur: Suisse SFr. 15.– Etranger SFr. 17.–

### PHOTOS:

Jean-Philippe Decros, Paris  
Edmond Droz, Lausanne  
Onorio Mansutti, Bâle  
Christopher Moore, Londres  
Heinz Müller, Zurich  
Claus Ohm, Paris  
Peter Pfister, Lausanne

